

通过低收入家庭能源援助计划 (LIHEAP) 和公用事业折扣计划 (UDP) 帮助支付公用事业费。请填写此表，以便获得帮助支付电费、燃气费、燃油费和/或水费。我们——哥伦比亚特区 (DC) 政府——将减少您从 PEPCO、Washington Gas、C & M Oil、Griffith Oil 和/或 DC Water 所获取的公用事业账单费用。您可以访问 DOEE.DC.Gov/liheap 并在线申请。

1. 请告知我们有关您的情况

全名：	出生日期： (月/日/年)	社会安全号码 (SSN)：
电子邮件：	您希望我们如何联系您？ (请选择所有适用项)	
电话： <input type="checkbox"/> 手机 <input type="checkbox"/> 固话	<input type="checkbox"/> 电子邮件 <input type="checkbox"/> 短信	<input type="checkbox"/> 邮件 <input type="checkbox"/> 电话
性别： <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 非二元性别	您是否为西班牙裔/拉丁裔？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
种族 (选择一项)	<input type="checkbox"/> 美洲印第安人/阿拉斯加原住民	<input type="checkbox"/> 黑人/非裔美国人 <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民/太平洋岛民 <input type="checkbox"/> 亚裔 <input type="checkbox"/> 白人 <input type="checkbox"/> 其他： _____ _____ <input type="checkbox"/> 不愿透露
您的主要语言为？	<input type="checkbox"/> 英语 <input type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> 阿姆哈拉语 <input type="checkbox"/> 越南语	<input type="checkbox"/> 西班牙语 <input type="checkbox"/> 韩语 <input type="checkbox"/> 法语 <input type="checkbox"/> _____
您是否希望今后收到有关其他哥伦比亚特区能源与环境部 (DOEE) 计划的信息？ <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		

2. 请告知我们有关您住处的情况

家庭地址：	单元号：	邮编：	区：
您目前租用房屋还是自有房屋？ <input type="checkbox"/> 自有 <input type="checkbox"/> 租用	哪一项最恰当地描述了您的住宅？ <input type="checkbox"/> 单户型住宅 <input type="checkbox"/> 多户型住宅 (出租公寓或出售公寓)		

3. 请告知我们有关您家庭收入的情况

列出您家中所有住户，包括您自己和所有子女。把该人每月的工作收入以及所领取的社保、失业救济、子女抚养费或养老金金额加起来，以计算每月家庭收入。请务必列出您家庭中的所有人员，即使他们没有收入。

家庭成员姓名	SSN	出生日期 (月/日/年)	是否有残疾？ (是/否)	收入 (\$)	频率
您自己：					

需要更多书写空间？请另附空白纸张，填写相同信息。

4. 请告知我们有关您公用事业的情况

对于**不包括在房租中**的公用事业费，请提供您账单上的账号和姓名。请查看您的对账单，获取帐户号和/或服务号码。

4a. 水	水费是否包含在房租中？	<input type="checkbox"/> 是 跳到第 4b 节	<input type="checkbox"/> 否/我自有房屋 请填写下一行		
	账单/账户上的姓名：	DC Water 账号：			
4b. 电	电费是否包含在房租中？	<input type="checkbox"/> 是 跳到第 4c 节	<input type="checkbox"/> 否 请填写下一行		
	账单/账户上的姓名：	PEPCO 账号：			
4c. 燃气	燃气费是否包含在房租中？	<input type="checkbox"/> 是 跳到第 4d 节	<input type="checkbox"/> 否 请填写下一行		
	账单/账户上的姓名：	Washington Gas 账号：			
4d. 取暖	取暖费是否包含在房租中？	<input type="checkbox"/> 是 跳到第 5 节	<input type="checkbox"/> 否 请填写下一行		
	向该供应商付款 (选择一项)	<input type="checkbox"/> PEPCO	<input type="checkbox"/> Griffith Oil	<input type="checkbox"/> C&M Oil	<input type="checkbox"/> Washington Gas
	您的主要取暖来源为？	<input type="checkbox"/> 电	<input type="checkbox"/> 燃气	<input type="checkbox"/> 燃油	<input type="checkbox"/> 其他： _____
	账单/账户上的姓名：	<input type="checkbox"/> 我不知道 供暖账号：			

5. 在此签名，以表同意

- 我宣誓此申请中的所有信息，以及我已提交或将提交用于支持此申请的所有信息，据我的知识、能力和信念而言，均属实、正确且完整。
- 我明白，如果我作出虚假陈述，我可能会被处以罚款和/或监禁。哥伦比亚特区法律规定，作出虚假陈述会受到刑事处罚。（《哥伦比亚特区法典》(D.C.Code) 第 22-2405 节）。
- 我明白，DOEE 可根据 1935 年《社会保障法》、《美国法典》(U.S.C.) 第 42 篇第 301 等节授权收集我的社会安全号码。
- 我在此申请上签字，即代表我授权 DOEE、其指定人员与任何必要方联系，以核实我提供的信息。
- 我明白，如果公用事业援助资金耗尽或该申请被拒，我将收到通知。
- 我明白，如果我符合条件，DOEE 可为我注册参与“人人享有太阳能”(SFA) 计划所提供的社区太阳能订购服务，从而获得每年约 \$500 美元的电费援助。在下方签名，即表示我证明我已阅读、理解并同意 SFA 计划的条款和条件，该条款和条件可在此处在线查阅：
<https://doee.dc.gov/service/solarterms>
- 如果曾加入 SFA 计划，我会在 60 天内通知 DOEE 我是否因任何原因失去参加 SFA 计划的资格。
- 我特此允许公用事业公司向 DOEE 公布我的帐号和帐户信息，以确定我是否有资格参加任何/所有公用事业援助计划，包括低收入家庭能源援助计划 (LIHEAP) 和低收入家庭用水援助计划 (LIHWAP)。其中还包括任何逾期付款信息。DOEE 及其指定人员可使用此信息来评估 DOEE 向消费者所提供服务的有效性。
- 我特此允许 DOEE 或其指定人员出于核实、研究、评估和分析目的使用我的档案信息，并提供这些信息：
 - 给公用事业公司，仅用于费率分类和公用事业折扣计划营销；
 - 给我可能向其寻求财务援助的其他机构和组织。

☒ 您的签名：_____

日期：_____

6. 收集文件并提交

如需提交申请，请收集您需要与本申请一起提交的**所需材料**：

- 政府签发的带照片身份证外籍身份证复印件 (如适用)
- 每个家庭成员的社会安全卡复印件
- 燃气、用电和用水账单复印件
- 每个家庭成员的收入证明 (例如，工资单，或者显示社保、失业救济、子女抚养费或养老金付款的证明文件)。如果您的家庭没有收入，您则需要提交零收入证明。您可通过填写《零收入表》来证明，该表格可经 doee.dc.gov/liheap 在线提交。

然后将申请表邮寄至：Attn: Utility Assistance Division, Department of Energy and Environment, 1200 First Street NE, 5th Floor, Washington, DC 20002；或传真：1-5 或 6 区 (NE/NW) 请传真至 (202) 671-0802，6 (SE/SW)、7、8 区请传真至 (202) 673-6725。如需了解更多信息，请致电 311 (202/737-4404) 或访问 DOEE.DC.GOV